

Section III — Unseen Texts

20 marks

Attempt Question 7

Allow about 40 minutes for this section

Answer the question in a SEPARATE writing booklet.

Marks

Question 7 (20 marks)

Translate BOTH extracts into ENGLISH, using words appropriate to the context. Translations should be written on alternate lines. Dictionary entries for words not listed in the syllabus are provided on the facing page.

- (a) *During Aeneas's travels from Troy, a divine vision comes to him to direct him on his way.* 8

Nox erat et terris animalia somnus habebat:
effigies sacrae divum Phrygiique penates,
quos mecum ab Troia mediisque ex ignibus urbis
extuleram, visi ante oculos adstare iacentis
in somnis multo manifesti lumine, qua se
plena per insertas fundebat luna fenestras.

Virgil, *Aeneid* III.147–152

- (b) *Cicero lists four kinds of people who have harmed him, and gives reasons for their hostility.* 12

Denique, Quirites, quoniam me quattuor omnino hominum genera violarunt, unum eorum, qui odio rei publicae, quod eam ipsis invitis conservaveram, inimicissimi mihi fuerunt, alterum, qui per simulationem amicitiae nefarie me prodiderunt, tertium, qui, cum propter inertiam suam eadam adsequi non possent, inviderunt laudi et dignitati meae, quartum, qui, cum custodes rei publicae esse deberent, salutem meam, statum civitatis, dignitatem eius imperii, quod erat penes ipsos, vendiderunt.

Cicero, *Oratio post reditum ad Quirites* 21

Question 7 continues on page 15

Question 7 (continued)

Vocabulary

<i>adsequor –i adsecutus sum</i>	1. catch up with 2. achieve
<i>animal animalis n.</i>	animal
<i>fenestra –ae f.</i>	window
<i>inertia –ae f.</i>	1. laziness 2. lack of ability
<i>insertus –a –um</i>	unshuttered
<i>nefarie</i>	wickedly, abominably
<i>penes + acc.</i>	in the possession of
<i>Phrygius –a –um</i>	Phrygian, Trojan
<i>Quirites m. pl.</i>	Roman citizens
<i>simulatio simulationis f.</i>	pretence
<i>status –us m.</i>	condition, situation
<i>violo –are –avi –atum</i>	harm, injure, dishonour

End of paper